



Programa de lenguaje dual Escuela Secundaria LaVenture



Descripción general del programa: El programa de lenguaje dual (DL) de la escuela secundaria del Distrito Escolar de Mount Vernon está ubicado en LaVenture. Nuestro programa se basa en tres pilares: el bilingüismo y la lectoescritura bilingüe, el alto rendimiento académico y la competencia sociocultural.

Los estudiantes cursan asignaturas en español que son exigentes y centradas en la justicia, mientras que desarrollan sólidas habilidades en ambos idiomas. Respetamos las identidades lingüísticas y las fortalezas culturales de los estudiantes, mientras que los preparamos para un futuro multilingüe.

Estructura del programa: Los estudiantes del programa DL cursan una parte de sus clases fundamentales en español. La proporción de clases en español disminuye ligeramente a medida que avanzan de curso, ya que los estudiantes toman más cursos electivos y cursos especializados.

6.º grado: 50 % de la enseñanza en español	7.º grado: aproximadamente un 40 % de la enseñanza en español	8.º grado: aproximadamente un 33 % de la enseñanza en español
• Bloque dual de Ciencias Sociales/Lengua y Literatura en español, 2 períodos (durante todo el año) • Clase dual de Ciencias (durante todo el curso)	• Bloque dual de Ciencias Sociales (durante todo el año) • Lengua y Literatura en español (durante todo el año) • Clase dual de Ciencias (un semestre)	• Clase dual de Ciencias Sociales (durante todo el año) • Lengua y literatura en español (durante todo el año)

Nota: Los estudiantes de DL matriculados en una clase electiva de música que dure todo el año quedan automáticamente inscritos en la clase en línea de Educación Física Independiente, que se completará fuera del horario escolar. Los estudiantes registrarán las horas de actividad física en Canvas. La clase está supervisado por un maestro de LVMS, y los estudiantes deben aprobar la clase para poder seguir en su clase electiva de música que dura todo el año. Se facilitarán más detalles durante las primeras semanas de clase.

Oportunidad de obtener créditos de escuela preparatoria: Los estudiantes que demuestren un dominio avanzado del español en la evaluación AAPPL pueden obtener hasta cuatro créditos de escuela preparatoria antes del invierno de 8.º grado. Esto también les permite acceder a las clases de Español 2, 3 o 4 cuando comiencen en Mount Vernon High School.

Aspectos destacados del plan de estudios de 6.º grado: Los ejemplos que figuran a continuación reflejan las unidades y proyectos actuales alineados con el plan de estudios del MVSD. El contenido específico está sujeto a cambios.

Lengua y Literatura en Español y Estudios Sociales en lenguaje dual (6.º grado): Los estudiantes desarrollan la lectoescritura bilingüe y el pensamiento crítico a través de un plan de estudios centrado en la justicia. Cada unidad se articula en torno a una pregunta esencial tanto en inglés como en español. Los temas se desarrollan a lo largo del año —desde la identidad hasta la transformación, pasando por la acción y la autorreflexión— y se basan en la historia, la literatura y las experiencias vividas de América Latina.

Entre los textos y proyectos más destacados se incluyen:

- El Soñador (Pam Muñoz Ryan) y Sin Fronteras —redacción narrativa que incluye una carta a un ser querido
- Investigación sobre justicia ambiental —que culmina en un boletín y una campaña (redacción argumentativa)
- Merci Suárez se pone las pilas (Meg Medina): combinada con escritura informativa y reflexiva
- Amoxthli (libros creados por los estudiantes): un proyecto de lectoescritura que culmina el año

Ciencias en lenguaje dual (6.º curso): Los estudiantes exploran las ciencias de la vida, las ciencias físicas y las ciencias de la Tierra desde una perspectiva bilingüe, centrándose en las conexiones con el mundo real y la redacción científica en español. La redacción se desarrolla progresivamente a lo largo del año utilizando el marco de trabajo «Afirmación-Evidencia-Razonamiento» (CER).

Entre los aspectos más destacados se incluyen:

- El microbioma y los sistemas del cuerpo humano
- Rasgos, reproducción y genética — relacionados con el aprendizaje sobre justicia social en torno a la raza, la cultura y la identidad
- El cambio climático de la Tierra —basado en la reflexión de los estudiantes sobre el impacto medioambiental

Aspectos comunes en todos los cursos de DL, de 6.º a 8.º grado: En todos los cursos y niveles, los estudiantes de DL de LaVenture desarrollan el lenguaje académico en español a través del marco DALE, estableciendo conexiones entre las ciencias, las ciencias sociales y las artes del lenguaje, y participando en textos y proyectos que afirman sus identidades y les desafían a pensar críticamente sobre el mundo.

Preguntas frecuentes:

P: Mi hijo/a lleva en el programa DL desde kínder. ¿Qué sigue igual en la escuela secundaria? La esencia del programa sigue siendo la misma: enseñanza bilingüe, un plan de estudios rico en cultura, altas expectativas académicas y una comunidad que valora la identidad lingüística completa de su hijo/a. Su hijo/a seguirá desarrollando su dominio del español y su lectoescritura bilingüe con maestros/as comprometidos con los tres pilares del programa.

P: ¿En qué se diferencia el programa DL en la escuela secundaria del de primaria? El cambio más importante es la estructura. En lugar de uno o dos maestros, su hijo/a tendrá varios maestros/as a lo largo del día, cada uno de ellos especialista en su materia. La enseñanza del español se imparte en todas las clases de contenido (Ciencias Sociales, Ciencias y Lengua y Literatura en español). Esta es una parte normal y emocionante de la escuela secundaria, y nuestros maestros/as del programa DL trabajan en estrecha colaboración como equipo para apoyar a su hijo/a durante el cambio.

P: ¿Son obligatorias todas las clases del programa DL, o mi hijo/a puede optar por no tomar algunas? Todos los cursos del programa de DL son obligatorios como parte del programa, con la excepción de los estudiantes que tienen un IEP, que pueden cursar la mayoría de los cursos del programa, pero no todos. Esta estructura garantiza que los estudiantes alcancen los niveles de competencia en español necesarios para la evaluación AAPPL y potencialmente obtener créditos en la escuela preparatoria. Si tiene alguna duda sobre una clase en específico, póngase en contacto con el/la maestro/a y el/la consejero/a escolar de su hijo/a.

P: ¿Puede mi estudiante del programa DL tomar también el curso ELA Avanzado y/o Ciencias? En este momento, ELA Avanzado y Ciencias no están disponibles para los estudiantes del programa DL. Dado que los estudiantes del programa DL ya toman un curso completo de Lengua y Literatura en español, añadir ELA Avanzado crea conflictos de horarios que afectan a toda la escuela. El curso de Lengua y Literatura del programa DL está diseñado para ser riguroso y significativo. Además, los estudiantes de 6.º y 7.º grado toman Ciencias en español como parte del programa DL.

P: ¿Mi hijo/a podrá seguir participando en clases electivas, clubes y actividades? Por supuesto. Los estudiantes del programa de DL están plenamente integrados en la vida de la escuela LaVenture: las mismas clases electivas, clubes, deportes, gobierno estudiantil y eventos escolares que el resto de los estudiantes. Estructuramos el programa de forma intencionada para que el programa DL no sea una barrera para la integración. Es una ventaja de la que se beneficia toda nuestra comunidad escolar.

P: ¿Cómo pueden las familias participar en el programa de DL? La colaboración familiar es esencial. Pueden ofrecerse como voluntarios en los salones de clase; nuestros maestros/as de DL agradecen la presencia y el apoyo de las familias. Comuníquense desde temprano y con frecuencia con los maestros de su hijo; al tratar con varios maestros en lugar de uno o dos, la comunicación proactiva es más importante que nunca. Y únanse a nuestro Grupo de Padres, formado por familias apasionadas por el programa de DL y que desean mantenerse involucradas. La participación se vive de forma diferente en la escuela secundaria, pero es igual de importante.

Información de contacto

- Tracy Hancock, consejera (apellidos A–L) — thancock@mvsd320.org
- Phil Stahly, consejero (apellidos M–Z) — pstahly@mvsd320.org
- Amanda Rodríguez, maestra de DL del distrito con asignación especial — Amanda Rodríguez amandarodriguez@mvsd320.org